

Despiece / Exploded / Éclatée

www.mzrio.com

TODOS LOS REPUESTOS EN LA WEB.

Ver todos los accesorios y repuestos.

www.mzrio.com

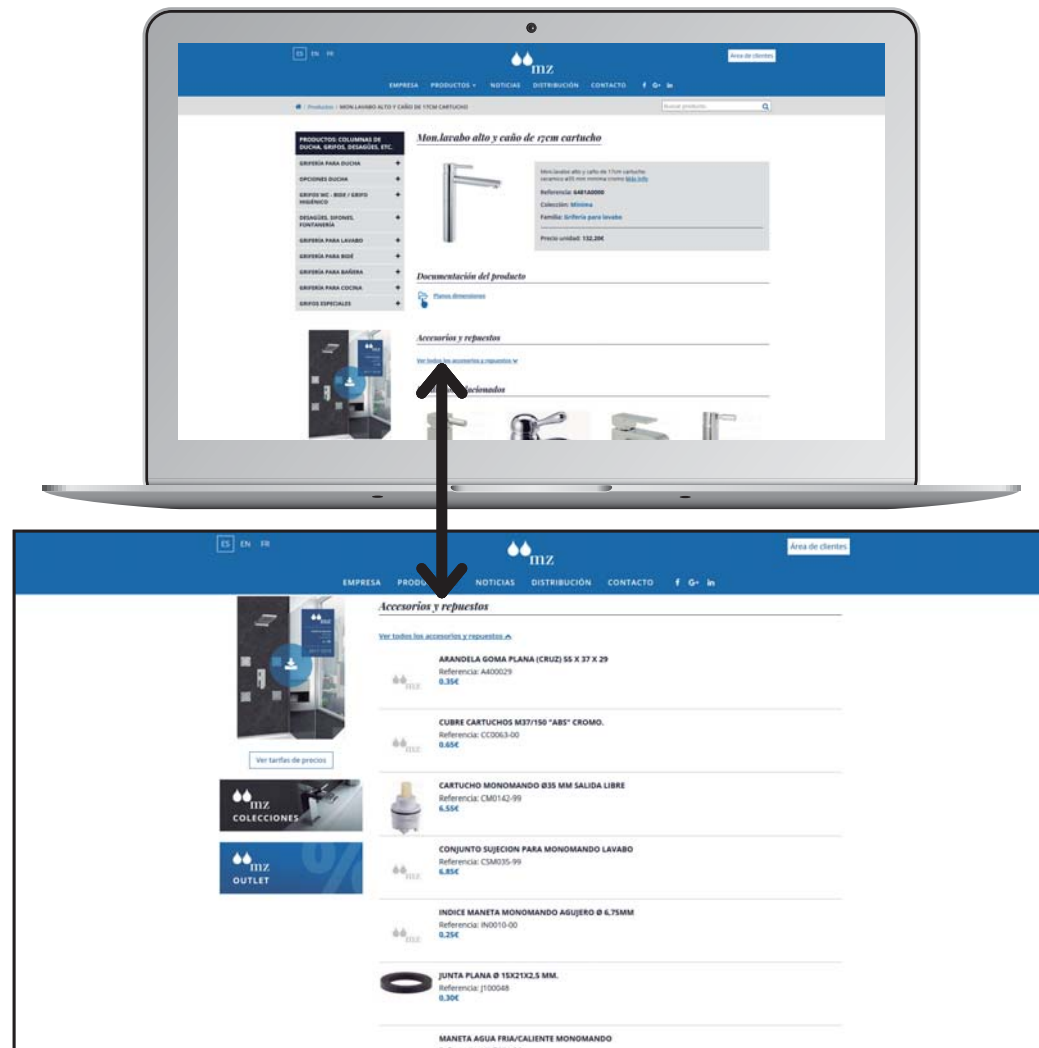
ALL THE SPARE PARTS ON THE WEB.

View all accessories and spares.

www.mzrio.com

TOUS PARTIES SUR LE WEB.

Voir tous les accessoires et pièces de rechange.



Normas de instalación, conservación y garantía / Rules of installation, maintenance and warranty / Règles de l'installation, la maintenance et la garantie

ES

Toda la información relativa al producto la puede obtener en www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja que la limpieza de los grifos sea realizada con un paño húmedo, aún cuando los acabados son sumamente duraderos, la limpieza con productos abrasivos y/o corrosivos produce graves daños en los mismos.

M.Z. DEL RÍO, S.A. garantiza todos sus productos contra cualquier defecto de fabricación. Esta garantía está limitada a cinco años para cualquier defecto mecánico de fabricación y para los defectos de fabricación en los acabados cromo, blanco, oro, níquel satinado, cromo satinado, bronce viejo y forja. Para el resto de los acabados la garantía contra cualquier defecto de fabricación está limitada a dos años.

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja conservar este folleto para solicitar posibles repuestos. Asimismo, aconseja anotar los códigos que aparecen en la etiqueta de la caja para posibles reclamaciones.

M.Z. DEL RÍO, S.A. quedará exonerada de la garantía si el material defectuoso es manipulado o reparado por terceros sin su consentimiento. La garantía no comprende las piezas que se deterioran por el uso normal, el transporte del material para su reparación en los almacenes de M.Z. DEL RÍO, S.A. ni el transporte de las nuevas piezas que hayan de ser enviadas al comprador para sustituir al material defectuoso. Las nuevas piezas tendrán asimismo una garantía de un año en las condiciones anteriormente expresadas.

M.Z. DEL RÍO, S.A. se compromete al envío de cualquier repuesto que precise para el correcto funcionamiento de su grifería, estos repuestos pueden ser solicitados a su establecimiento habitual o directamente a M.Z. DEL RÍO.

EN

All information concerning the product can be obtained from www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends cleaning the taps with a damp cloth; even though the finishes are extremely long-lasting, cleaning with abrasive and/or corrosive products produces serious damage to them.

M.Z. DEL RÍO, S.A. guarantees all its products against any manufacturing defect. This guarantee is limited to five years for any mechanical manufacturing defect and for manufacturing defects in chrome, white, pvd gold, satin nickel, old brass, satin chrome and dark brass finishes. For the rest of the finishes, the guarantee against any manufacturing defect is limited to two years.

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends keeping this brochure as a future reference for replacement parts. Also, please make a record of the information on the box label to assist in possible reclamations.

M.Z. DEL RÍO, S.A. shall be exempted from the guarantee if the faulty material is manipulated or repaired by third parties without its consent. The guarantee does not include deteriorated parts due to normal use, the transportation of the material for repair at M.Z. DEL RÍO, S.A. warehouses nor the transportation of the new parts that have to be sent to the purchaser to replace the faulty material. The new parts shall also have a one-year guarantee under the conditions expressed above.

M.Z. DEL RÍO, S.A. undertakes to send any spare part required for the correct operation of its taps. These spare parts can be requested from your normal establishment or directly from M.Z. DEL RÍO.

FR

Toutes les informations concernant le produit peut être obtenu à partir de www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. vous conseille de nettoyer vos robinets à l'aide d'un chiffon humide. Même si les finitions sont extrêmement durables, l'utilisation de produits abrasifs et / ou corrosifs peut attaquer gravement les surfaces.

M.Z. DEL RÍO, S.A. garantit ses produits contre tout défaut de fabrication. Cette garantie est limitée à cinq ans et couvre tout défaut mécanique de fabrication et les défauts de fabrication des finitions chrome, noir, or, nickel satiné, chrome satiné, bronze ancien et fer forgé. En ce qui concerne le reste de finitions, la garantie contre les défauts de fabrication est limitée à deux ans. Cartouches thermostatiques, garantie de deux ans.

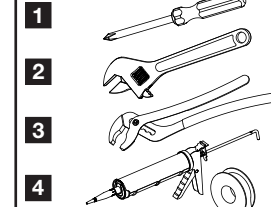
M.Z. DEL RÍO, S.A. vous conseille de garder cette notice pour toute commande ultérieure de pièces détachées. Veuillez également noter les codes qui figurent sur l'étiquette de l'emballage en vue d'éventuelles réclamations.

M.Z. DEL RÍO, S.A. sera exonérée de toute obligation relative à la garantie au cas où le matériel défectueux aurait été manipulé ou réparé par des tiers sans son consentement. La garantie ne couvre pas les pièces qui résultent endommagées par l'usage, le transport du matériel pour sa réparation chez M.Z. DEL RÍO, S.A. ou le transport des nouvelles pièces qui doivent être renvoyées à l'acheteur comme remplacement du matériel défectueux. Les nouvelles pièces sont également couvertes par une garantie d'un an dans les conditions déjà exprimées.

M.Z. DEL RÍO, S.A. s'engage à fournir toute pièce détachée qui soit nécessaire pour le correct fonctionnement de sa robinetterie. Ces pièces peuvent être commandées par moyen de votre fournisseur habituel ou directement chez M.Z. DEL RÍO, S.A.



Podría necesitar / You may need / Vous pouvez avoir besoin de



1. ATORNILLADOR 2. LLAVE INGLESA 3. MORDAZA 4. SILICONA O TEFLÓN

1. SCREWDRIVER 2. WRENCH 3. CLAMP 4. WRENCH SILICONE OR TEFLON

1. TOURNEVIS 2. CLÉ À MOLETTE 3. PINCE 4. TÉFLON OU SILICONE

M.Z. del Río, S.A.

Aconsejamos la instalación de su grifería por un instalador profesional y en todo caso realizar el montaje según indicaciones establecidas en estas normas de instalación

We recommend installation your faucet by a professional installer and in any case make the mounting according to indications set forth in these rules installation

Nous recommandons l'installation et réparation de votre robinet par un installateur professionnel et en tout cas de faire le montage suivant les indications énoncées dans ces règles d'installation

MONOMANDO LAVABO Y BIDÉ SINGLE LEVER LAVATORY AND BIDET MITIGEUR LAVABO ET BIDET

Lavabo / Lavatory / Lavabo

Gerontológico 24646XXXX



Samana 62646XXXX



Taino 68646XXXX

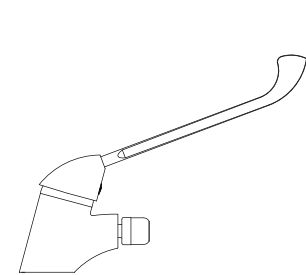


River 81646XXXX



Bidé / Bidet / Bidet

Gerontológico 24656XXXX



Samana 62656XXXX



Taino 68656XXXX

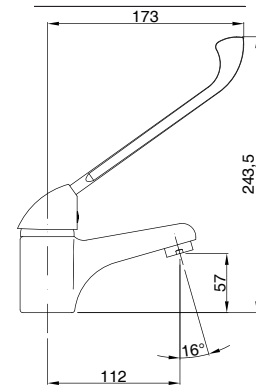


River 81656XXXX

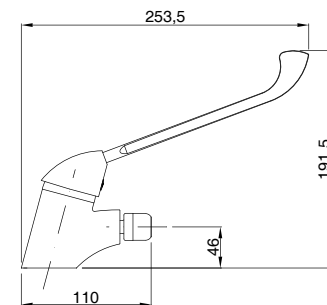


Plano / Drawing / Plan

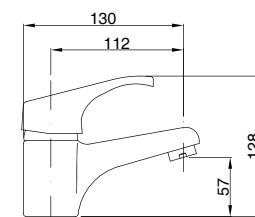
Gerontológico 24646XXXX



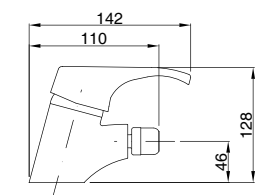
Gerontológico 24656XXXX



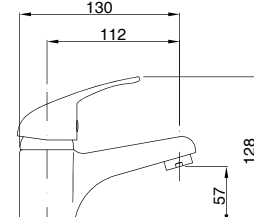
Samana 62646XXXX



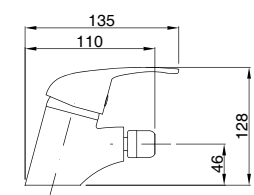
Samana 62656XXXX



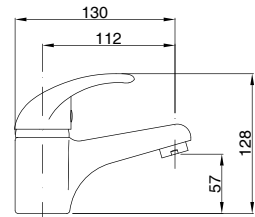
Taino 68646XXXX



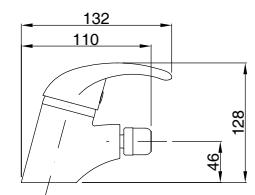
Taino 68656XXXX



River 81646XXXX



River 81656XXXX



Normas de instalación / Installation instructions / Règles d'installation

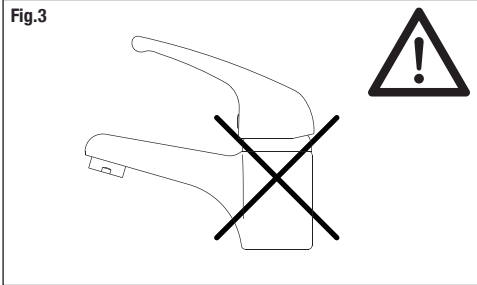
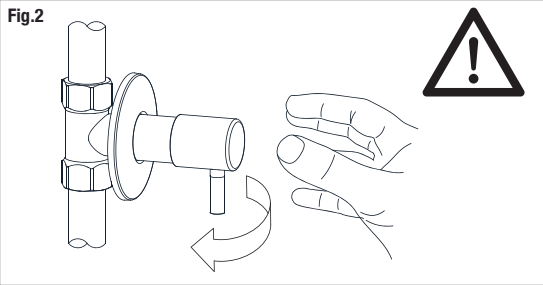
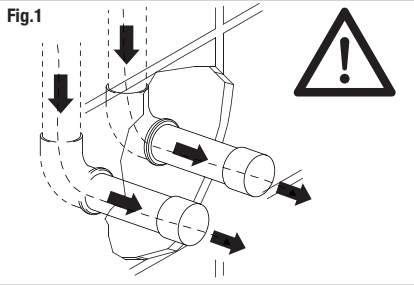
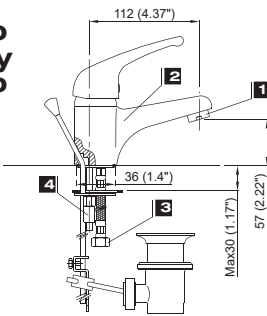


Fig.4 Lavabo Lavatory Lavabo



Bidé Bidet Bidet

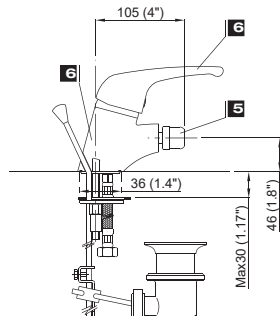
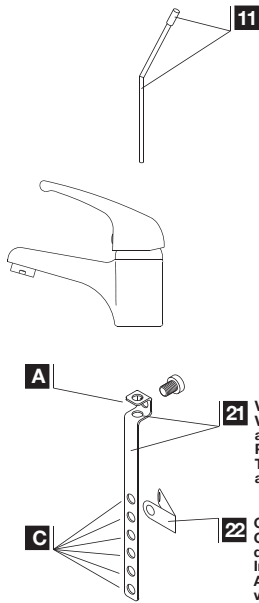
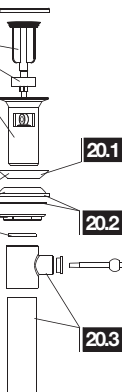


Fig.5 DESAGÜES AUTOMÁTICOS / POP-UP WASTES / VIDAGES AUTOMATIQUES

DESAGÜE AUTOMÁTICO 1" 1" POP-UP WASTE VIDAGE AUTOMATIQUE 1"

VL0019-00
Válvula lavabo con tapón,
desagüe automático 1", cromo
Lavatory valve with plug,
1" pop-up waste, chrome
Clapet lavabo à bouchon
Vidage automatique 1", chrome

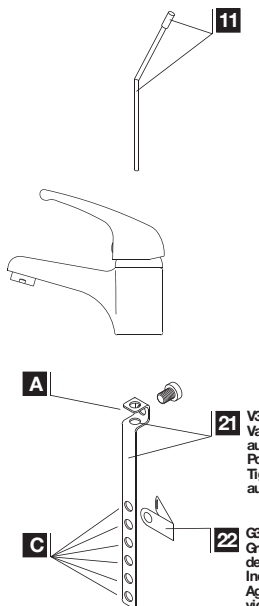
CSD001-00
Conjunto sujeción
desagüe automático lavabo
1" americano, cromo
Subjection conjunct
1" pop-up waste, chrome
Ensemble fixation
Vidage automatique lavabo
1" américain, chrome



DESAGÜE AUTOMÁTICO 1" 1/4 1" 1/4 POP-UP WASTE VIDAGE AUTOMATIQUE 1" 1/4

VL0019-00
Válvula lavabo con tapón,
desagüe automático 1" 1/4,
cromo
Lavatory valve with plug,
1" 1/4 pop-up waste, chrome
Clapet lavabo à bouchon
Vidage automatique 1" 1/4 chrome

FB0014-00
Parte baja desagüe
automático lavabo de
1" 1/4, cromo
Low part, lavatory 1" 1/4
pop-up waste, chrome
Partie inférieure vidage automatique
lavabo 1" 1/4, chrome



Normas de instalación / Installation instructions / Les instructions d'installation

ES

EN

FR

Antes de proceder a la instalación de su grifo, asegúrese que en los interiores de los tubos no existen restos de materiales que puedan dañar los cierres cerámicos de los grifos, le aconsejamos que deje circular el agua durante 1 o 2 minutos (Fig.1), con el fin de eliminar los posibles restos, antes de proceder a montar su grifo.

M.Z. DEL RIO, S.A. aconseja la instalación y reparación de su grifería por un fontanero profesional y en todo caso realizar el montaje según las indicaciones establecidas en estas normas de instalación.

Cierre las llaves de entrada de agua fría y caliente (Fig.2).

No desmontar el cartucho bajo ninguna razón. Será causa de la anulación de la garantía (Fig.3).

INSTALACIÓN (Fig.4)

- 1) Rosque las conexiones flexibles (3) al monomando. Roscar igualmente los tornillos del conjunto de sujeción (4).
- 2) Coloque la junta tórica (4) en el alojamiento del cuerpo monomando introduciéndola a través de las conexiones flexibles y los tornillos previamente roscados.
- 3) Introduzca las conexiones flexibles a través del agujero de su lavabo, ajustando el grifo y la junta tórica (4) al lavabo.
- 4) Sujetando el monomando, monte el conjunto de sujeción por la parte inferior de su lavabo. Introduzca a través del tornillo (4) la arandela y la herradura. Por último, rosque las tuercas a los tornillos (4).

EN MODELOS CON DESAGÜE AUTOMÁTICO (Fig.5)

- 5) Introduzca la junta (20.1) en la caña de la válvula automática (19) e introduzca la misma en el círculo del lavabo.
- 6) Por la parte inferior de su lavabo, sujete la válvula (19) colocando la junta plana (20.2) y roscando la parte baja del desagüe (20.3).
- 7) Introduzca la varilla (11) por el agujero del monomando y sujétela por debajo del lavabo a la varilla de hierro (21). Atravesar por "A" y apretar el tornillo para que quede fija.
- 8) Introducir la varilla horizontal de la válvula lavabo (20B) primero por un agujero de la grapa (22), luego por un agujero de la varilla (21C) (Elegir el agujero "C" de la varilla (21) adecuado para que al tirar de la varilla (11) haga correctamente su función de abrir y cerrar el tapón), y por último por el segundo agujero de la grapa. Presionar la grapa para cerrarla y evitar que se salga.

Before proceeding to install your tap, make sure that there are no remains of materials on the inside of the tubes, which might damage the ceramic seals of the taps. We advise you to let the water run for 1 or 2 minutes, in order to eliminate possible remains, before proceeding to install your tap.

M.Z. DEL RIO, S.A. advises your taps to be installed or repaired by a professional plumber and in any case to carry out the installation according to the directions established in the installation instructions.

Shut off hot and cold water supply lines (Fig.2).

Do not disassemble the cartridge under any reason. It will cause warranty invalidity.

INSTALLATION (Fig.4)

- 1) Screw the flexible connections (3) to the faucet. Thread also the screws (4) to the faucet.
- 2) Place the o-ring of the fastening set (4) in the accommodation of the tap-body.
- 3) Insert the flexible connections and screws, previously screwed to the faucet, through the hole of your bathroom fixture. Fix properly the tap and the o-ring.
- 4) Secure firmly the tap, assembling the fastening set on the lower part of your fixture. Insert the ring-gasket (4) and the horseshoe through the screw. Finally, thread the nut to the screws (4).

ONLY MODELS WITH AUTOMATIC DRAINS (Fig.5)

- 5) Insert the joint (20.1) through the valve (19) and put the valve in the hole of your bathroom fixture.
- 6) Under your bathroom fixture, fix the joint (20.2) and thread the lower part of the automatic drain (20.3) to the valve (19).
- 7) Insert the rod (11) in the hole of the faucet and secure it under the bathroom fixture to the iron rod (21). Go through "A" and press the screw to fix it.
- 8) Insert the lavatory pop up horizontal rod (20B) through a hole in the clamp (22), after that, insert it through a hole of the rod (21C) (Choose the right hole "C" in the rod (21) in order to permit the right function of the rod (11) that consist of opening and closing the plug when pulling the rod (11)), and finally through the second hole in the clamp. Press the clamp to close it in order to avoid any separation.

Avant d'installer votre robinet, assurez-vous que l'intérieur des tubes soit libre de restes de matériaux qui peuvent endommager les robinets de fermeture céramique, nous vous conseillons de laisser couler l'eau pendant 1 à 2 minutes (Fig.1) afin d'éliminer tout possible débris, avant de procéder à monter votre robinet.

M.Z. DEL RIO, S.A. vous conseille que l'installation et la réparation de votre robinet soient faites par un plombier professionnel et, en tout cas, que l'assemblage soit effectué selon les indications données sur ces règles d'installation.

Coupez les entrées d'eau chaude et froide (Figure 2).

Ne pas retirer la cartouche pour une raison quelconque. Cela provoquera l'annulation de la garantie (Figure 3).

INSTALLATION (Fig.4)

- 1) Vissez les flexibles (3) au mitigeur. Vissez également les vis du set d'éléments de fixation (4).
- 2) Placez le joint torique (4) dans le logement du corps du mitigeur en le passant à travers les flexibles et les vis qui viennent d'être vissées au point 1.
- 3) Faire passer les flexibles par le trou de votre lavabo, en ajustant le robinet et le joint torique (4) à la faïence.
- 4) En tenant le mitigeur, assemblez le set d'éléments de fixation par-dessous du lavabo. Insérez la rondelle et le fer à cheval dans la vis (4). Enfin, vissez les écrous à la tige filetée des vis (4).

POUR LES MODÈLES AVEC VIDAGE AUTOMATIQUE (Fig.5)

- 5) Insérez le joint (20.1) dans la tige du vidage automatique (19) et insérez celle-ci dans le trou du lavabo.
- 6) Fixez le vidage (19) par la partie de dessous du lavabo, en plaçant le joint plat (20.2) et vissant la partie inférieure du vidage (20.3).
- 7) Insérez la baguette (11) dans le trou du mitigeur et fixez-la par-dessous du lavabo à la baguette plate métallique perforée (21). Il faut la faire passer par les trous A pour quelle puisse bien se fixer.
- 8) Insérez la baguette horizontale du vidage-lavabo (20B), tout d'abord par un des trous de l'agrafe (22), puis par un trou de la baguette perforée (21C). (Choisissez le trou "C" de la baguette (21) le plus adéquat pour qu'en tirant de la baguette (11), le bouchon s'ouvre et se ferme correctement). Enfin, faire passer la baguette par le deuxième trou de l'agrafe. Appuyez sur l'agrafe pour la fermer et éviter qu'elle puisse se détacher.